

# Phonak Target 5.4

Août 2018

## Guide d'appareillage Naída Link

Ce guide contient des informations sur l'utilisation et/ou l'appareillage de Naída Link dans le logiciel d'appareillage Phonak Target. **Pour plus de détails sur la programmation et l'appareillage des aides auditives Phonak, consultez le Guide rapide d'appareillage Phonak Target.**

### Aide auditive Phonak Naída Link

Naída Link ressemble beaucoup à Naída Q, notamment ses fonctions et son appareillage dans Phonak Target. L'aide auditive Naída Link est idéale pour être appareillée et portée confortablement avec le processeur de son d'un implant cochléaire Naída, comme ils partagent de nombreuses fonctions et de nombreux accessoires. Naída Link présente également quelques différences clés, mises en place pour mieux s'aligner avec l'implant cochléaire Naída.

### Phonak Digital Adaptive Bimodal

Cette nouvelle formule d'appareillage a été spécialement incluse dans Phonak Target pour être utilisée avec Naída Link. Elle n'est pas disponible pour les autres aides auditives Phonak. Cette formule d'appareillage brevetée repose sur Phonak Digital Adaptive, avec certains réglages concernant la réponse en fréquences, la croissance de la sonie et le comportement dynamique de Naída Link ou de l'implant cochléaire controlatéral.

### Rapport d'appareillage bimodal

Lors de l'appareillage de Naída Link, vous devez choisir d'activer certaines fonctions binaurales pouvant être utilisées avec l'implant cochléaire Naída CI. Pour appareiller Naída Link de manière binaurale avec l'implant cochléaire Naída CI, l'identifiant d'appairage ID, la structure du programme, les réglages et les options de l'appareil doivent être saisis manuellement dans Phonak Target. Le rapport d'appareillage bimodal contient ces informations. Ce rapport est généré par le logiciel d'appareillage de l'implant cochléaire Advanced Bionics, SoundWave™, et doit vous être fourni au format PDF ou par copie papier, de sorte que vous puissiez avoir les informations nécessaires à l'activation de ces fonctions binaurales. Votre patient peut ne pas être prêt à être appareillé avec les fonctions binaurales immédiatement. Le centre d'implants cochléaires ou le patient doit vous donner le rapport d'appareillage binaural lors de la préparation de l'implant cochléaire pour une utilisation avec Naída Link.

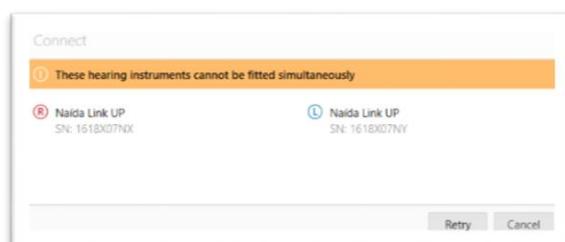
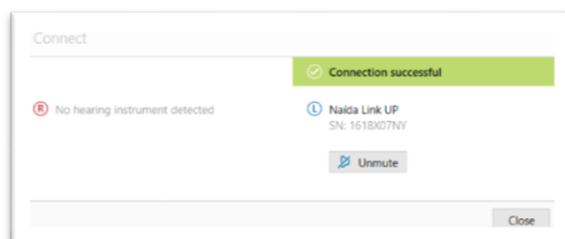
## Sommaire

Connexion de Naída Link .....	2
Sélection de Naída Link.....	2
Vérification des paramètres acoustiques .....	3
Appareillage de Naída Link sans fonctions binaurales .....	3
Appareillage de Naída Link avec fonctions binaurales .....	3
Saisie de l'identifiant d'appairage.....	3
Accessoires .....	4
Adaptation basique.....	4
Adaptation fine .....	4
Options de programmes.....	5
Options de l'aide auditive.....	5
Fin de la session d'appareillage .....	5
Dépannage.....	5
Informations et explication des symboles et exigences système .....	6

## Connexion de Naída Link

Sélectionner l'appareil d'adaptation iCube II, HiPro ou NoahLink. Si vous effectuez la connexion à l'aide de NOAH, les données d'audiogramme seront automatiquement importées dans Phonak Target et prises en compte dans les calculs initiaux. Si vous utilisez le logiciel Target en mode autonome, les données d'audiogramme devront être saisies manuellement.

Cliquez sur **[Connecter]** pour commencer l'appareillage. Naída Link va s'afficher à côté de l'appareil d'adaptation sur le tableau de bord. Si deux Naída Link sont détectés, un avertissement s'affichera, vous indiquant que les deux appareils ne peuvent pas être appareillés simultanément.



## Sélection de Naída Link

C'est seulement après avoir connecté l'aide auditive Naída Link à Phonak Target pour la première fois que Naída Link s'affichera dans la liste de sélection dans l'onglet **[Appareils]**, **[Aides auditives]**.

Dans l'onglet **[Aides auditives]**, sélectionnez **[Naída Link]**. Assignez Naída Link à l'oreille droite ou gauche. Il est impossible de sélectionner l'appareil binaural.

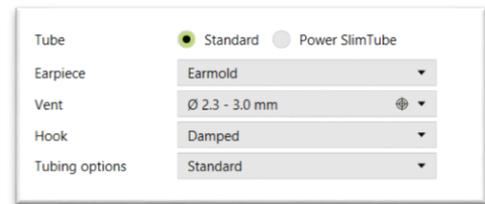


## Vérification des paramètres acoustiques

Vous pouvez visualiser ou modifier les paramètres acoustiques à tout moment.

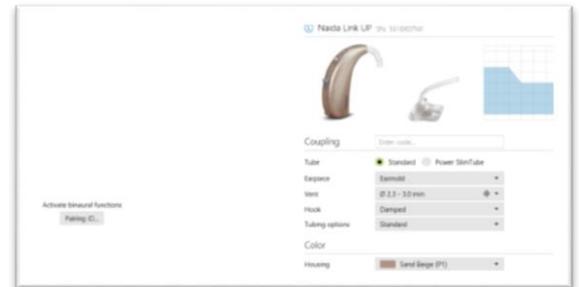
Cliquez sur l'onglet **[Aides auditives]**.

Sur l'écran **[Paramètres acoustiques]**, saisissez les informations d'appairage correctes.



## Appareillage de Naída Link sans fonctions binaurales

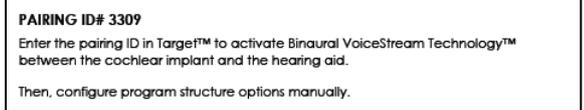
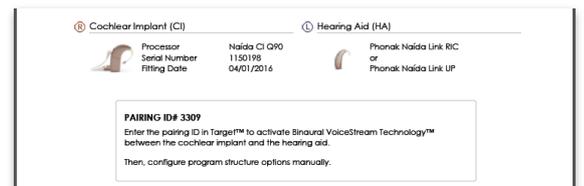
Après la connexion, l'appareillage de Naída Link est activé. Pour utiliser Naída Link sans les fonctions binaurales, ne saisissez pas d'identifiant d'appairage. L'aide auditive s'ajuste de la même façon que dans un appareillage standard.



## Appareillage de Naída Link avec fonctions binaurales

Pour profiter de tous les avantages des fonctions binaurales de Naída Link avec la solution auditive Naída bimodale, saisissez l'identifiant d'appairage ID dans le logiciel Target.

L'identifiant d'appairage ID est généré dans le logiciel d'appareillage de l'implant cochléaire Advanced Bionics, SoundWave™. Il est fourni dans le rapport d'appareillage bimodal.

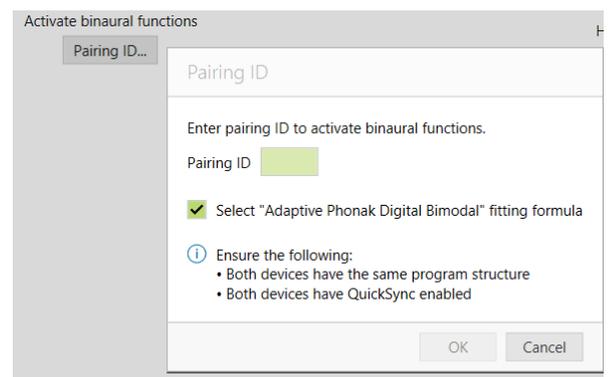


## Saisie de l'identifiant d'appairage

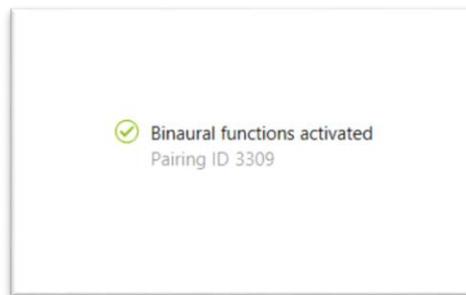
L'identifiant d'appairage doit être saisi dans Phonak Target afin de débloquer la Technologie binaurale VoiceStream (ex. DuoPhone, ZoomControl ou StereoZoom) pour l'aide auditive et pour profiter de toutes les fonctionnalités de la solution auditive bimodale Naída.

Cliquez sur le bouton **[Appairage ID...]** et saisissez l'identifiant d'appairage du patient indiqué dans le rapport d'appareillage bimodal, puis cliquez sur **[OK]**. La formule d'appareillage Phonak Digital Adaptive Bimodal s'applique également à la session d'appareillage. Pour modifier la formule d'appareillage, décochez la case ou modifiez-la à tout moment en cliquant sur l'onglet **[Appareillage]** pour accéder à l'onglet **[Adaptation basique]**.

Pour modifier l'identifiant d'appairage, cliquez sur l'onglet **[Appareils]**. Sur l'écran **[Aides auditives]**, vous pouvez cliquer sur l'icône **[Appairage ID...]** et saisir à nouveau l'identifiant d'appairage ID.



**Important** : saisir l'identifiant d'appairage ne configure pas automatiquement la structure du programme, les options du programme ou les options de l'appareil. Ces paramètres doivent être configurés manuellement dans Phonak Target. Reportez-vous au rapport d'appareillage bimodal pour connaître les détails concernant l'appareillage.



La programmation de l'aide auditive n'affecte pas la programmation du processeur de son de l'implant cochléaire.

## Accessoires

Dans un appareillage bimodal, ComPilot est configuré uniquement par le logiciel d'appareillage de l'implant cochléaire, SoundWave.

**Important** : ne tentez pas de connecter ou de modifier la configuration de ComPilot avec Phonak Target. L'appairage décrit ci-dessus couplera automatiquement Naída Link à ComPilot

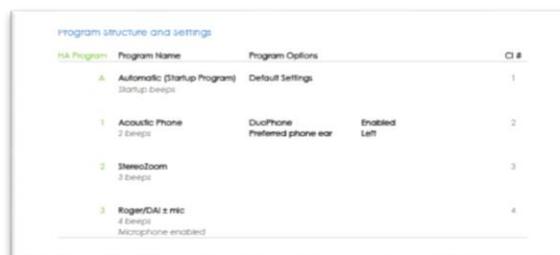
## Adaptation basique

Allez dans **[Adaptation basique]** pour modifier la formule d'appareillage. Il est recommandé de sélectionner **[Phonak Digital Adaptive Bimodal]** si Naída Link est appareillé avec un implant cochléaire.



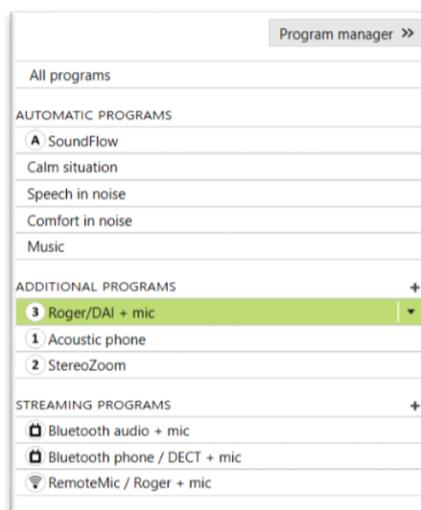
## Adaptation fine

En fonction de la structure de programme listée dans le rapport d'appareillage bimodal, créez et modifiez les programmes nécessaires pour adapter la programmation de l'implant cochléaire. Cliquez sur **[Tous les programmes]** pour ajuster simultanément tous les programmes, cliquez sur **[SoundFlow]** pour ajuster uniquement les programmes automatiques ou cliquez sur un programme, **[Situation calme]** par exemple, pour ajuster ce seul programme.



Cliquez sur l'icône **[+]** pour ajouter un programme supplémentaire manuel ou de diffusion.

Gérez les programmes en cliquant sur **[Gestionnaire de programmes]** au-dessus des programmes. Ceci vous permet de faire d'autres ajustements de programmes. La fonction Annuler/Recommencer se trouve dans la barre de menu en haut de l'écran. Cliquez dessus pour annuler ou recommencer une ou plusieurs étapes dans l'écran d'adaptation fine.

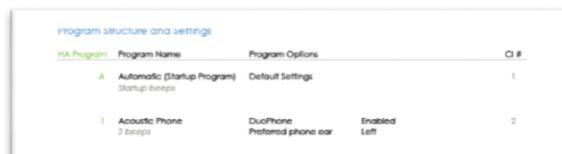


## Options de programmes

En fonction des options de programmes listées dans le rapport d'appareillage bimodal, créez et modifiez les programmes nécessaires pour adapter la programmation de l'implant cochléaire.

Gérez les programmes en cliquant sur l'onglet **[Options de programmes]**. Les options de programmes peuvent être ajustées individuellement si cela est nécessaire. Les réglages actuels sont positionnés sur des échelles allant de 0 à 20 et les gammes de réglages disponibles sont visibles sur chaque échelle.

Un programme supplémentaire entièrement personnalisable est disponible.

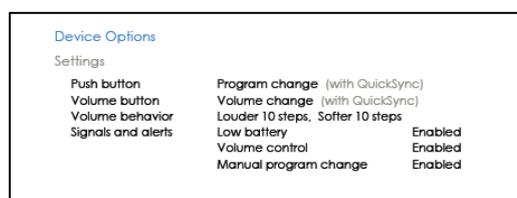


HA Program	Program Name	Program Options	Ch.#
A	Automatic (Startup Program) Startup beeps	Default Settings	1
1	Acoustic Phone 2 beeps	DuoPhone Preferred phone ear Enabled Left	2



## Options de l'aide auditive

En fonction du rapport d'appareillage bimodal, définissez les options des aides auditives telles que la configuration des bip des touches ainsi que les options des accessoires en cliquant sur **[Options de l'aide auditive]** et en sélectionnant les différents onglets dans la partie inférieure de l'écran.



Device Options	
Settings	
Push button	Program change (with QuickSync)
Volume button	Volume change (with QuickSync)
Volume behavior	Louder 10 steps, Softer 10 steps
Signals and alerts	Low battery Enabled
	Volume control Enabled
	Manual program change Enabled

## Fin de la session d'appareillage

Quittez la session à tout moment en cliquant sur **[Sauvegarder et fermer la session]** dans le coin supérieur droit de l'écran.

La connexion sans fil entre Naída Link et l'implant cochléaire démarre automatiquement dès que l'aide auditive est déconnectée de l'appareil d'adaptation et mise en marche.

## Dépannage

Vérification de la connexion de QuickSync :

Pour vérifier que la connexion QuickSync fonctionne entre Naída Link et l'implant cochléaire, faites défiler les programmes en appuyant sur le commutateur de programmes de l'implant cochléaire ou de Naída Link. Si les alarmes internes sont actives, le patient doit entendre le programme changer pour chaque aide auditive (d'abord Naída Link puis l'implant cochléaire). Si le volume est également contrôlé par QuickSync, le patient doit entendre le volume augmenter/baisser lorsqu'il presse sur le bouton de volume des deux appareils.

Vérification des programmes avec la Technologie Binaurale VoiceStream :

Les programmes avec la Technologie Binaurale VoiceStream partagent des informations entre les appareils. Pour vérifier la connexion, en activant le DuoPhone ou le ZoomControl, demandez au patient de toucher le microphone dans l'oreille principale, il doit entendre le bruit du microphone dans l'oreille controlatérale aussi bien que dans l'oreille principale. Dans StereoZoom, les deux appareils transmettent et reçoivent des informations. Un bruit dans le microphone d'une des aides auditives doit être entendu dans l'appareil controlatéral et inversement.

---

## Informations et explication des symboles et exigences système

Pour plus d'informations et pour connaître l'explication des symboles, ainsi qu'une vue d'ensemble des exigences système, consultez le Guide rapide d'appareillage Phonak Target.

Marque CE apposée en 2018



**Fabricant :**

Sonova AG  
Laubisruetistrasse 28  
CH-8712 Staefa  
Suisse

**sonova**  
HEAR THE WORLD